PB27_NEU Manual

Safety Timer

PB27

QUICK 3

GP PowerBank

Instruction Manual

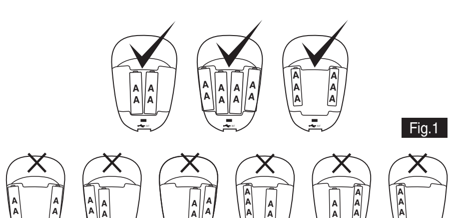
Fig.1

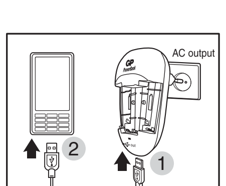

Fig.2

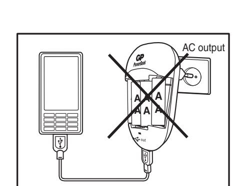

Fig.3

Charging Time (2/4 pcs AA or 2 pcs AAA)

	Size	NiMH Battery	Charging Time (hrs)
GP NiMH	AA	1800 series ~ 2700 series (min. 1800mAh) ~ (min. 2600mAh)	~ 8
	AAA	850 series ~ 1000 series (min. 850mAh) ~ (min. 950mAh)	

Specifications

Input Voltage	Output Voltage		Charging Current (mA)		Trickle Charge Current (mA)	
	AA	AAA	AA	AAA	AA	AAA
AC100-240V	DC 2.8V	DC 2.8V	360	160	90	40

USB output current: 5V DC 500mA

LED Indications For Battery Charging

Condition	Indication
Charging	Red
Charging completed or trickle charge	Green
Primary and damaged battery inserted	Flashing Red

12120I2116 NEU_PB27

GB

Charger Features

- AC100-240V for worldwide use
- Equipped with 2 charging channels
- Charge 2 or 4 pcs of AA or 2 pcs of AAA rechargeable batteries
- Charge all kinds of USB compatible devices via USB output port
- Safety timer
- Primary and damaged batteries detection
- One dual colour LED indicator

Battery Charging Instructions

1. GP PowerBank can charge 2 or 4 pcs of AA or 2 pcs of AAA NiMH rechargeable batteries. AA and AAA batteries cannot be charged at the same time. (Fig.1)
2. Insert GP NiMH rechargeable batteries into the battery compartment with correct polarity and positions.
3. Directly plug GP PowerBank into its corresponding AC power outlet for charging.
4. The red LED indicator will light up when charging is in progress. It will turn green when the batteries are fully charged.
5. To ensure the batteries are fully charged, please refer to the charging time table.
6. Unplug the charger after charging is completed.

Charging Other Electronic Devices

1. Directly plug the GP PowerBank to AC power outlet for charging. (Fig 2)
2. Plug the USB cable into the USB output port of the charger, then connect another end of the USB cable to your electronic device. You may use the original USB charging cable supplied with your electronic devices for charging. (Fig 2)
3. Do not insert any NiMH rechargeable batteries into the battery compartment when charging electronic device is in progress. (Fig 3)
4. You can use your device while charging is in progress.
5. You may refer to your device to check the charging status.
6. When charging is completed, unplug the charger from power source. Then, disconnect the USB charging cable from the electronic device and the charger.

For best performance and safety, charge only GP NiMH batteries with GP PowerBank.

Attention

1. For brand new batteries, 2 to 3 cycles of charging and discharging are required to optimize battery performance.
2. If the batteries are not used for a period of time, please recharge them before use.
3. Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
4. It is normal for batteries to become warm during charging.
5. Battery storage temperature: -20 ~ 35°C
   Charger operation temperature: 0 ~ 45°C

Caution

1. For battery charging, it can only charge NiMH AA or AAA rechargeable batteries. Do not charge different types, sizes, capacities and brands of batteries at the same time.
2. Do not charge other types of batteries, such as alkaline, carbon zinc, lithium, rechargeable alkaline or any other kinds of batteries unspecified. They may leak or burst, causing personal injury and damage.
3. Unplug the charger from the outlet before attempting cleaning or when not in use.
4. Do not wet, incinerate or disassemble the charger and batteries.
5. Do not short circuit batteries.
6. Chargers are for indoor and dry location use only. Do not expose the charger to rain, snow or extreme conditions.
7. "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS" and "DANGER – TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS".
8. For connection to a supply not in the U.S.A., use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet. This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
9. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

For charging conventional GP NiMH rechargeable batteries

GP NiMH

1. For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance.
2. If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.

For charging new generation NiMH rechargeable batteries (GP ReCyko+ batteries)

GP ReCyko+

1. GP ReCyko+ batteries are pre-charged. No need to recharge prior to first use. Please recharge if the batteries cannot power up your devices.
2. GP ReCyko+ batteries come with good capacity retention. Remove the batteries and unplug the charger once the charging is complete. Do not leave batteries in the charger for extended periods. Always unplug the charger when it is not in use.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

E

Características del Cargador

- AC100-240V para un uso en todo el mundo
- Equipado con dos canales de carga
- Carga de 2 a 4 pilas recargables AA o 2 pilas AAA recargables
- Carga todo tipo de equipos compatibles USB a través del puerto de salida USB
- Temporizador de seguridad
- Detección de pilas dañadas o primarias
- Un LED indicador de color dual

Instruciones de Carga de las Baterías

1. GP PowerBank puede cargar de 2 a 4 piezas AA y 2 piezas AAA de pilas recargables de NiMh. Las pilas AA y AAA no pueden cargarse a la vez al mismo tiempo.
2. Inserte Las pilas recargables GP de NiMh en el compartimento con la correcta polarizad y posición.
3. Directamente conecte el GP PowerBank en el enchufe de la red eléctrica para cargar.
4. El LED se encenderá cuando la carga esté en progreso. Pasará a color verde cuando las pilas estén cargadas.
5. Para asegurarse que las pilas están totalmente cargadas por favor refierase a la tabla de tiempos de carga.
6. Desconecte el cargador después.

Cargando otros Equipos Electrónicos

1. Conecte directamente el GP PowerBank a la red eléctrica. (Fig 2)
2. Conecte el cable USB en su equipo electronico. Debe utilizar el cable USB original del aparato para cargar. (Fig 2)
3. No inserte ninguna pila NiMh en el compartimento cuando está cargando el equipo electrónico. (Fig 3)
4. Usted puede utilizar su equipo mientras la carga está en proceso.
5. Debe referirse a su equipo para saber el estado de su carga.
6. Cuando la carga esté completa, desconecte el cargador de la red eléctrica. Entonces, desconecte el cable USB del equipo electrónico y del cargador.

Para un major rendimiento y seguridad, cargue sólo Pilas GP de MiMh con el GP PowerBank.

Atención

1. Para nuevas baterías, de 2 a 3 ciclos de carga y descarga son requeridos para optimizar el rendimiento de las baterías.
2. Si las baterías no se usan por un periodo prolongado de tiempo, por favor recarguelas antes de usar de nuevo.
3. Extraiga las baterías del equipo electrónico si el equipo no se va a usar por mucho tiempo.
4. Es normal que las pilas recargables se calienten durante la carga.
5. Temperatura de almacenamiento de la batería: -20 ~ 35°C
   Temperatura del cargador durante la carga: 0 ~ 45°C

Cuidado

1. En la carga de baterías, solo cargue pilas AA o AAA de NiMh. No cargue diferentes tipos, tamaños, capacidades o marcas de baterías al mismo tiempo.
2. No cargue otros tipos de baterías, como alcalinas, carbón zinc, litio, alcalinas recargables o otros tipos de baterías no especificadas. Ellas pueden verter líquidos, arder, o causar desperfectos o daños personales.
3. Desenchufe el cargador de la red eléctrica antes de limpiar o cuando no se use.
4. No mojar, quemar o abrir el cargador o las baterías.
5. No cortocircuitar las baterías
6. Los cargadores son deun uso de interior y de uso en lugares secos. No exponer el cargador a la lluvia, nieve o condiciones extremas.
7. "INTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – GUARDAR LAS INTRUCCIONES" y "PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O DESCARGA ELECTRICA, SIGA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES".
8. Para conectar a la red no en U.S.A, usar un adaptador compatible y debe ser conectado o vertical o sobre el suelo.
9. Este equipo no está previsto para que lo utilicen niños o personas discapacitadas al menos si están supervisadas por una persona responsable que se asegure que pueden utilizar el equipo adecuadamente. Asegúrense que los niños no jueguen con este equipo.

Para cargar pilas recargables GP NIMH convencionales.

GP NiMH

1. Para pilas nuevas es necesario cargarlas de 2 a 3 veces para optimizar su rendimiento.
2. Si las pilas se almacenan más de una semana sin usar, siempre hay que recargarlas de nuevo antes de usarlas de nuevo.

Para cargar pilas recargables de NIMH de nueva generación (GP ReCyko+)

GP ReCyko+

1. Las pilas GP ReCyko+ ya viene cargadas de fábrica. No necesitan cargarse una vez se van a utilizar por primera vez. Por favor recárguelas si no funcionan en su primer uso.
2. Las pilas GP ReCyko+ disponen de una buena retención de carga. Extraiga las pilas del cargador una vez se hayan cargado. No las deje en el cargador durante largos periodos de tiempo y desconecte el cargador si no se va a utilizar.

Este equipo cumple con el apartado 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las 2 siguientes condiciones: (1) Este aparato no debe causar interferencias por calor, y (2) el equipo debe aceptar cualquier interferencia incluso cualquiera causada por cualquier operación indeseada.

No tire a la basura equipos eléctricos, use métodos de recolección para este tipo de desechos. Contacte con su ayuntamiento para informarse sobre los tipos de recolección disponibles. Si los equipos eléctricos se desechan en vertederos, las substancias peligrosas se pueden filtrar hasta el agua subterránea y entrar en la cadena alimenticia, dañando su salud y bienestar.

F

Caractéristiques

- Alimentation AC 100-240V pour une utilisation internationale
- Equipé de 2 canaux de charges
- Charge 2 ou 4 piles rechargeables AA/R6 ou 2 AAA/R03
- Charge tous les types d'appareils avec périphérique USB via port USB
- Contrôle par temporisation
- Détection de piles primaires ou endommagées
- Indication LED 2 couleurs

Instructions de charge des piles rechargeables

1. GP PowerBank peut recharger 2 ou 4 piles rechargeables NiMH AA/R6 ou des AAA/R03. Les piles rechargeables AA/R6 et AAA/R03 ne peuvent pas se recharger en même temps. (Fig.1)
2. Insérer les piles rechargeables NiMH dans les compartiments en respectant les polarités et les positions.
3. Brancher directement GP PowerBank dans les prises AC correspondantes pour recharger.
4. L'indication LED rouge s'allumera lorsque la charge est en cours. Elle passera au vert lorsque les piles rechargeables sont pleines.
5. Pour vous assurer du temps de charge, merci de vous référer au tableau des temps de charge.
6. Débrancher le chargeur lorsque la charge est complète.

Charger d'autres appareils électroniques

1. Brancher directement GP PowerBank à la prise de courant AC pour recharger. (Fig 2)
2. Brancher le câble USB au port USB du chargeur, puis connecter l'autre bout du câble USB à votre appareil électronique. Vous devez utiliser le câble USB original fourni avec votre appareil électronique pour recharger. (Fig 2)
3. Ne pas insérer des piles rechargeables NiMH dans les compartiments lorsque l'appareil électronique est en charge. (Fig 3.)
4. Vous pouvez utiliser votre appareil lorsque la charge est en cours.
5. Vous pouvez vous référer à votre appareil pour vérifier le statut de charge.
6. Lorsque la charge est complète, débrancher le chargeur de la prise de courant. Puis, déconnecter le câble de charge USB de l'appareil électronique et du chargeur.

Pour des performances optimales et en toute sécurité, charger uniquement des piles rechargeables GP NiMH avec GP PowerBank

Attention

1. Pour les nouvelles piles rechargeables, les recharger et les décharger 2 à 3 cycles pour optimiser leur performance.
2. Si les piles rechargeables ne sont pas utilisées durant une longue période, merci de les recharger avant utilisation.
3. Retirer les piles rechargeables de l'appareil électronique si l'appareil n'est pas utilisé durant une longue période.
4. Il est normal que les piles rechargeables deviennent chaudes durant la charge.
5. Température de stockage des piles: -20 ~ 35°C
   Température de charge: 0 ~ 45°C

Précautions

1. Pour la recharge des piles, il possible de recharger uniquement des piles rechargeables de type NiMH AA/R6 ou AAA/R03. Ne pas recharger différents type, taille, capacité et marque de piles rechargeables en même temps.
2. Ne pas recharger d'autres types de piles comme les alcalines, salines, lithium, alcalines rechargeables ou tout autre type de piles non spécifiées. Cela pourrait couler ou prendre feu et causer des dommages et blessures corporels.
3. Débrancher le chargeur avant de le nettoyer.
4. Ne pas incinérer, désassembler ou modifier le chargeur et les piles rechargeables.
5. Ne pas court-circuiter les piles rechargeables.
6. Les chargeurs sont prévus pour une utilisation à l'intérieur uniquement. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige, à des contions extrêmes.
7. « INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES - GARDER CES INSTRUCTIONS – et « DANGER – POUR REDUIRE LES RISQUES DE FEU OU DE CHOQUE ELECTRIQUE – ATTENTION SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES »
8. Pour des branchements hors USA, utiliser des adaptateurs de prises appropriés. Positionner correctement le chargeur à la verticale ou à l'horizontal.
9. L'appareil n'est pas prévu pour être utilisé par les jeunes enfants ou les personnes infirmes à moins qu' ils soient surveillés par une personne responsable qui puisse assurer l'utilisation en toute sécurité. Les jeunes enfants devraient être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour recharger les piles rechargeables classiques GP NiMH

GP NiMH

1. Pour les piles neuves, 2 ou 3 cycles de charge/décharge sont nécessaires pour optimiser la performance des piles.
2. Si les piles sont stockées plus d'une semaine, les recharger avant utilisation.

Pour recharger les piles « Nouvelle Génération » NiMH (GP ReCyko+)

GP ReCyko+

1. Les piles rechargeables GP ReCyko+ sont pré-chargées. Il n'est pas nécessaire de les recharger avant la première utilisation. Merci de les recharger si les piles rechargeables ne peuvent pas alimenter vos appareils.
2. Les piles rechargeables GP ReCyko+ sont de faible auto-décharge. Lorsque la charge est complète, retirer les piles rechargeables et débrancher le chargeur. Ne pas laisser les piles rechargeables dans le chargeur pendant des longues périodes. Débrancher toujours le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne dois pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences causées par un fonctionnement indésiré.

Ne pas jeter les appareils électriques comme la plupart des déchets domestiques, utilisez les équipements de collectes de tris sélectifs. Contactez votre autorité locale pour obtenir des informations concernant le système de collecte. Si les appareils électriques sont jetés dans la nature ou dans les décharges, des substances polluantes pourraient couler dans la nappe phréatique et impacter la chaîne alimentaire, pouvant causer ainsi des dommages pour votre santé ou le bien être de tous.

HB

מאפייני המטען

- 100-240 וולט זרם חילופין לשימוש ברחבי העולם
- מצויד בשני ערוצי טעינה
- לטעינה של 2 או 4 סוללות AA נטענות או 2 סוללות AAA נטענות
- טעינה של כל סוגי ההתקנים עם תאימות USB באמצעות יציאת USB
- טיימר בטיחות
- זיהוי סוללות תחיליות וסוללות פגומות
- נורית LED אחת בשני צבעים

הוראות לטעינת סוללות

1. GP PowerBank מתאים לטעינה של 2 או 4 סוללות AA נטענות או 2 סוללות AAA נטענות מסוג NiMH. לא ניתן לטעון סוללות AA וסוללות AAA בו-זמנית. (איור 1)
2. הכנס סוללות NiMH נטענות מתוצרת GP לתוך תא הסוללות והקפד על כיוון וקוטביות נכונים.
3. חבר את מטען GP PowerBank ישירות לשקע זרם חילופין מתאים לצורך טעינה.
4. נורית החיווי האדומה דולקת כאשר מתבצעת טעינה. צבע הנורית יתחלף לירוק כאשר הסוללות יגיעו לטעינה מלאה.
5. כדי להבטיח שהסוללות טעונות במלואן, עיין בטבלת זמני טעינה.
6. נתק את המטען בסיום הטעינה.

טעינת התקנים אלקטרוניים אחרים

1. חבר את מטען GP PowerBank ישירות לשקע זרם חילופין לצורך טעינה. (איור 2)
2. חבר את כבל USB ליציאת USB של המטען, ולאחר מכן חבר את הקצה השני של כבל USB אל ההתקן האלקטרוני שברצונך לטעון. ניתן להשתמש בכבל טעינת USB המקורי שצורף לציוד האלקטרוני. (איור 2)
3. אין להכניס סוללות נטענות מסוג NiMH לתא הסוללות בעת שמתבצעת טעינה של התקנים אלקטרוניים. (איור 3)
4. ניתן להשתמש בהתקן במהלך הטעינה.
5. ניתן לעיין בהתקן לבדיקת מצב הטעינה.
6. בסיום הטעינה, נתק את המטען ממקור החשמל. לאחר מכן, נתק את כבל טעינת USB מההתקן האלקטרוני ומהמטען.

כדי ליהנות מביצועים ומבטיחות ברמה גבוהה, השתמש במטען GP PowerBank לטעינת סוללות NiMH של GP בלבד.

שים לב

1. לסוללות חדשות לחלוטין דרושים 2-3 מחזורי טעינה ושימוש כדי למטב את ביצועיהן.
2. אם לא נעשה שימוש בסוללות למשך פרק זמן ארוך, יש לטעון אותן שנית לפני השימוש.
3. הוצא את הסוללות מההתקן שהן מפעילות אם ההתקן לא יהיה בשימוש פרק זמן ארוך.
4. התחממות סוללות בעת הטעינה היא דבר רגיל.
5. טמפרטורה לאחסון סוללות: ‎-20 ~ 35°C
   טמפרטורה להפעלת המטען: ‎0 ~ 45°C

זהירות

1. טען סוללות NiMH נטענות בגודל AA או AAA בלבד. אין לטעון בו זמנית סוללות מסוגים או גדלים שונים או קיבולות או חברות שונות.
2. אין לטעון סוגים אחרים של סוללות כגון סוללות אלקליין, אבץ-פחם, ליתיום, אלקליין נטענות או כל סוג אחר של סוללה שלא צוין כאן. הן עלולות לדלוף או להתפוצץ ולגרום לחבלה גופנית ולנזק.
3. נתק את המטען משקע החשמל לפני כל פעולת ניקוי וכאשר המטען אינו בשימוש.
4. אין להרטיב, לשרוף או לפרק את המטען ואת הסוללות.
5. אל תגרום לקצר בסוללות.
6. המטענים נועדו לשימוש בתוך מבנים ובמקומות יבשים בלבד. אין לחשוף את המטען לגשם, שלג או תנאים קיצוניים אחרים.
7. הוראות בטיחות חשובות - שמור הוראות אלו. סכנה - להפחתת הסיכון לשריפה או התחשמלות, יש להקפיד על מילוי הוראות אלו.
8. לחיבור המטען למקור חשמל מחוץ לארה"ב, יש להשתמש בתקע מתאם המתאים לשקע החשמל המקומי. יש להתקין יחידת הספק זו במאונך או בהתקנה על הרצפה
9. מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או חוסר ניסיון או ידע, אלא אם כן הדבר נעשה תחת השגחה או הנחיות הנוגעות לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

לטעינת סוללות NiMH נטענות רגילות של GP

GP NiMH

1. בטעינה של סוללות חדשות לגמרי יידרשו לך 2 או 3 מחזורי טעינה ושימוש כדי להגיע לביצועים מיטביים של הסוללות.
2. אם אחסנת את הסוללות מעל שבוע, הקפד לטעון אותן שוב לפני השימוש.

לטעינת סוללות NiMH נטענות מהדור החדש (סוללות GP ReCyko+)

GP ReCyko+

1. סוללות GP ReCyko+ טעונות מראש. אין צורך לטעון אותן מחדש לפני השימוש הראשון. אם הסוללות חלשות מכדי להפעיל את המכשירים שלך, אנא טען אותן.
2. סוללות GP ReCyko+ מספקות יכולת טובה לשמירת קיבולת. הוצא את הסוללות ונתק את המטען בסיום הטעינה. אל תשאיר את הסוללות במטען למשך פרקי זמן ארוכים. נתק תמיד את המטען כאשר אינו בשימוש.

מכשיר זה עומד בסעיף 15 שבתקנות הוועדה האמריקאית הפדרלית לתקשורת (FCC). ההפעלה הנה בכפוף לשני התנאים הבאים: (1) מכשיר זה אינו רשאי לגרום הפרעה מזיקה,2(כן ( ) המכשיר חייב לקבל כל הפרעה שמתקבלת, לרבות הפרעה העלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

אין להשליך מכשירי חשמל עם פסולת ביתית לא ממוינת, יש להשתמש במתקני איסוף נפרדים. צור קשר עם הרשויות המקומיות למידע בנוגע למערכות האיסוף הזמינות. השלכת מכשירי חשמל במזבלות עלולה לגרום לחדירה של חומרים מסוכנים למי התהום ומשם לשרשרת המזון, ובכך לגרום נזק לבריאותך ולרווחתך.

P

Características do Carregador

- AC100-240V para utilização universal
- Equipado com 2 canais de carregamento
- Carrega 2 de 4 pcs de AA ou 2 pcs de AAA pilhas recarregáveis
- Carrega todos os tipos de dispositivos USB compatíveis via ligação USB output
- Temporizador de segurança
- Detector principal de pilhas danificadas
- Um indicador de luz duplo colorido

Instruções de Carregamento de Pilhas

1. O GP PowerBank pode carregar 2 ou 4 pcs de AA ou2 pcs de AAA NiMH pilhas recarregáveis. As pilhas AA e AAA não podem ser carregadas ao mesmo tempo. (Fig.1)
2. Insira pilhas recarregáveis GP NiMH no compartimento da bateria com a polaridade e posições correctas.
3. Ligue directamente o GP PowerBank na sua corrente AC correspondente para carregar.
4. O indicador de luz vermelho irá acender quando o carregamento estiver em progresso; ficará verde quando as pilhas tiverem carregado a 100%.
5. Para assegurar que as pilhas estejam bem carregadas, por favor, indicar no painel de carregamento.
6. Desligar o carregador depois do carregamento estar completo.

Carregar Outros Dispositivos Electrónicos

1. Ligar directamente o GP PowerBank à saída de potência do AC para carregar. (fig. 2)
2. Ligar o cabo USB no acesso output USB do carregador, depois ligar a outra ponta do cabo USB ao seu dispositivo electrónico. Pode usar o cabo USB original fornecido com os seus dispositivos electrónicos para carregar. (fig. 2)
3. Não inserir quaisquer pilhas recarregáveis NiMH no compartimento da bateria enquanto o carregamento do dispositivo electrónico se encontrar em carregamento. (fig. 3)
4. Pode utilizar o seu dispositivo enquanto o carregamento está em progresso.
5. Pode recorrer ao seu dispositivo para verificar o estado do carregamento.
6. Quando estiver completo o carregamento, desligue o carregador da fonte de alimentação. Depois, desligue o cabo USB de carregamento do dispositivo electrónico e o carregador.

Para melhorar a performance e a segurança, carregue somente as pilhas GP NiMH com GP PowerBank.

Atenção

1. Para pilhas novas são necessários 2 ou 3 ciclos de cargas e descargas para optimizar a performance da pilha.
2. Se as pilhas não forem utilizadas durante algum tempo, por favor, recarregar antes de as utilizar.
3. Remova as pilhas do dispositivo electrónico se o mesmo não for utilizado durante algum tempo.
4. É normal que as pilhas aqueçam enquanto carregam.
5. Temperatura de armazenamento da pilha: -20 - 35°C
   Temperatura da utilização do carregador: 0 - 45°C

Aviso

1. Para o carregamento das pilhas, só pode carregar pilhas recarregáveis NiMH AA ou AAA. Não carregue diferentes tipos tamanhos, capacidades ou marcas de pilhas ao mesmo tempo.
2. Não carregar outros tipos de pilhas, como as alcalinas, de carbono/zinco, lítio, alcalinas recarregáveis ou outros tipos de pilhas não específicas. Podem verter ou rebentar, causando danos e acidentes pessoais.
3. Desligue o carregador da saída antes de tentar limpar ou enquanto utilizar.
4. Não deve molhar, queimar ou desmontar o seu carregador de emergência e os seus acessórios.
5. Não colocar as pilhas em curto-circuito.
6. Os carregadores são somente para utilizar fora de casa e em ambientes secos.
7. "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES" e "PERIGO – PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, SEGUIR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES".
8. Para ligações a fornecedor fora dos E.U.A., utilizar uma ficha de ligação com adaptador da configuração própria da saída de energia. Esta unidade de energia deverá ser orientada correctamente numa posição vertical da montagem do chão.
9. Este equipe nao está prevista para que lo utilizem meninos ou pessoas descapacitadas ao menos se não estão supervisadas por uma persona responsável que se assegure que puedem utilizar a equipe adequadamente. Assegurem-se que os meninos não juoguem com este equipe.

Para carregar pilhas recarregáveis utilize a GP NiMh convencional.

GP NiMH

1. Para pilhas novas é necessário carregá-las de 2 a 3 vezes para optimizar o seu rendimento.
2. Se as pilhas são armazenadas mais de uma semana sem usar, terá que recarregá-las novamente antes de reutilizar.

Para o carregamento de pilhas recarregáveis de NiMh da nova generação (GP ReCyko+)

GP ReCyko+

1. As baterias GP Recyko+ são pré-carregadas.Não é necessário carregar antes de usar pela primeira vez. Por favor carregar caso as baterias não consigam fazer funcionar os seus dispositivos.
2. As baterias GP Recyko+ disponibilizam uma boa capacidade de retenção. Remova as baterias e desligue o carregador quando o carregamento estiver completo. não deixe as baterias no carregador por periodos muito extensos. Desligue sempre o carregador quando não estiver em uso.

Este dispositivo está de acordo com a Secção 15 dos Regulamentos do FCC. O seu manuseamento está sujeito às duas condições que se seguem: (1) este dispositivo não irá causar interferências nocivas e (2) deve aceitar qualquer interferência, incluindo a que possa causar o manuseamento indesejado.

Não deite fora aparelhos eléctricos como lixo qualquer municipal, utilize recipientes próprios. Contacte a sua Câmara Municipal local no que diz respeito à disponibilidade de sistemas de recolha. Se estes dispositivos forem despejados em operações de descarga ou lixeiras, as substâncias nocivas e perigosas podem escorrer para as reservas de água e chegar à cadeia alimentar prejudicando a nossa saúde e bem-estar.

PL

Właściwości ładowarki

- Do ogólnoświatowego użytku (100-240V)
- 2 niezależne kanały ładowania
- Ładuje 2 lub 4 akumulatory AA albo 2 akumulatory AAA
- Ładuje przez port USB zgodne urządzenia zewnętrzne
- Timer
- Wykrywanie baterii pierwotnych i uszkodzonych akumulatorów
- Jedna, dwukolorowa dioda LED

Instrukcja ładowania

1. W ładowarce GP PowerBank można ładować 2 lub 4 akumulatory NiMH AA albo 2 akumulatory NiMH AAA. Akumulatory AA i AAA nie mogą być ładowane jednocześnie (Fig. 1)
2. Umieścić akumulatory GP NiMH w gniazdach, zgodnie z polaryzacją.
3. Włączyć ładowarkę GP PowerBank bezpośrednio do gniazda sieciowego.
4. Sygnalizacyjna czerwona dioda LED zaświeci pokazując trwający proces ładowania. Po zakończeniu ładowania, dioda zmieni kolor na zielony.
5. Pełne naładowanie akumulatorów uzyskuje się po czasie pokazanym w tabeli.
6. Po naładowaniu akumulatorów ładowarkę należy odłączyć od sieci zasilającej.

Ładowanie urządzenia zewnętrznego

1. Włączyć ładowarkę GP PowerBank bezpośrednio do gniazda sieciowego.
2. Jeden koniec przewodu USB podłączyć do portu USB na ładowarce, drugi do ładowanego urządzenia zewnętrznego. Można użyć oryginalnego przewodu USB dołączonego do urządzenia zewnętrznego (Fig 2).
3. Nie wkładać akumulatorów NiMH do gniazd w czasie ładowania urządzenia zewnętrznego (Fig 3).
4. Urządzenie zewnętrzne może być używane w trakcie ładowania.
5. Proces ładowania powinien być też sygnalizowany na ładowanym urządzeniu.
6. Po zakończeniu ładowania ładowarkę należy odłączyć od sieci zasilającej a następnie od ładowanego urządzenia.

Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów i dla zapewnienia bezpieczeństwa, w ładowarce GP PowerBank należy ładować wyłącznie akumulatory NiMH produkcji GP.

Uwagi

1. W przypadku nowych akumulatorów konieczne jest 2 – 3 krotne ładowanie i rozładowanie w celu osiągnięcia pełnej pojemności.
2. Również dla akumulatorów nieużywanych przez długi czas wskazane jest naładowanie przed użyciem.
3. Jeśli urządzenie zasilane akumulatorami nie będzie używane przez dłuższy czas, wskazane jest wyjęcie z niego akumulatorów.
4. Nagrzewanie się akumulatorów w czasie ładowania jest zjawiskiem normalnym.
5. Temperatura przechowywania akumulatorów: od –20 do 35C
   Temperatura pracy ładowarki: 0 - 45C.

Środki ostrożności

1. W ładowarce można ładować jedynie niklowo-wodorkowe akumulatory AA lub AAA. Nie należy ładować w tym samym czasie akumulatorów różnych typów, pojemności ani producentów.
2. Nie wolno ładować baterii pierwotnych takich jak alkaliczne, cynkowo-węglowe, litowe, ładowalne alkaliczne, ani inne niewyspecyfikowane, może prowadzić do niebezpiecznych dla zdrowia wycieków, eksplozji a nawet pożaru.
3. Przed czyszczeniem ładowarki należy odłączyć ją od sieci zasilającej.
4. Ładowarki ani akumulatorów nie wolno wkładać do wody, do ognia ani rozbierać we własnym zakresie.
5. Nie wolno zwierać końcówek akumulatorów.
6. Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie można jej wystawiać na działanie deszczu lub śniegu.
7. Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.
8. W przypadku podłączania ładowarki do sieci z innym typem gniazd (np. USA) niż pokazany na rysunku, należy użyć właściwej przejściówki.
9. Nie należy zezwalać dzieciom na używanie tego urządzenia bez odpowiedniego nadzoru dorosłych. Należy uniemożliwić dzieciom samowolny dostęp do tego urządzenia.

Klasyczne akumulatory GP NiMH

GP NiMH

1. W przypadku nowych akumulatorów konieczne jest 2 – 3 krotne ładowanie i rozładowanie w celu osiągnięcia pełnej pojemności.
2. Również dla akumulatorów przechowywanych powyżej jednego tygodnia wskazane jest naładowanie ich przed użyciem.

Akumulatory NiMH nowej generacji (GP ReCyko+)

GP ReCyko+

1. Akumulatory GP ReCyko+ są dostarczane w stanie wstępnie naładowanym. Nie jest konieczne ładowanie ich przed pierwszym użyciem.
2. Akumulatory GP ReCyko+ charakteryzują się niskim współczynnikiem samo rozładowania. Po zakończeniu ładowania należy wyjąć je z ładowarki, a ładowarkę odłączyć od sieci zasilającej.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń. (2) urządzenie to musi akceptować wszystkie odbierane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować nieoczekiwane działanie.

Niniejszego urządzenia nie wolno wyrzucać ze zwykłymi, nieposortowanymi odpadami komunalnymi. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Złomując we właściwy sposób niniejsze urządzenie, ograniczą Państwo ryzyko wystąpienia negatywnego wpływu na środowisko i ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku nieprawidłowej utylizacji.

Waga netto ładowarki: 87g

RUS

Основные характеристики зарядного устройства

- Напряжение сети АС 100-240 В
- Имеет два зарядных канала
- Позволяет заряжать 2 или 4 аккумуляторов размера АА и 2 аккумулятора размера ААА
- Заряд любых совместимых устройств через USB порт
- Таймер безопасной продолжительности заряда
- Контроль неисправных аккумуляторов и батареек
- Один двухцветный светодиодный индикатор

Инструкция по заряду аккумуляторов

1. Зарядное устройство GP PowerBank может заряжать 2 или 4 аккумуляторов размера АА и 2 аккумулятора размера ААА NiMH. Аккумуляторы АА и ААА не могут быть заряжены одновременно (Fig. 1).
2. Установите аккумуляторы GP NiMH в устройство, соблюдая полярность и соответствующие размеру аккумуляторов слоты.
3. Для заряда установите GP PowerBank в розетку электрической сети.
4. Свечение красного светодиода указывает на то, что устройство находиться в состоянии заряда. После окончания заряда устройство переключится в режим подзаряда и светодиод будет гореть зеленым светом, сигнализируя о готовности аккумуляторов к использованию.
5. Длительность полного гарантированного заряда аккумуляторов определяется в соответствии с таблицей.
6. Извлеките устройство из розетки после завершения заряда.

Заряд совместимых устройств

1. Установите зарядное устройство GP PowerBank в розетку электрической сети (Fig.2).
2. Подключите шнур USB к выходному разъёму зарядного устройства, другой разъём шнура подключите к Вашему устройству. Также можно использовать оригинальный шнур USB, поставляемый вместе с Вашим устройством.
3. Не допускается устанавливать любые аккумуляторы в зарядное устройство, когда используется USB порт.
4. Вы можете пользоваться устройством, пока оно заряжается.
5. Вы можете контролировать степень заряда Вашего устройства.
6. После завершения заряда извлеките зарядное устройство из розетки и отсоедините шнур от зарядного устройства и от Вашего устройства.

Для достижения максимального эффекта и безопасности заряжайте никель-металлгидридные аккумуляторы GP в Зарядных устройствах GP PowerBank.

Внимание

1. Перед началом использования новых аккумуляторов необходимо сделать 2-3 цикла заряд-разряд для достижения максимальной емкости.
2. После длительного хранения необходимо дополнительно перезарядить аккумуляторы перед использованием.
3. Извлеките аккумуляторные батареи из устройства, если устройство не предполагается применять длительное время.
4. В процессе заряда аккумуляторы могут нагреваться.
5. Температура хранения аккумуляторов: -20 до 35°C
   Температура при заряде : 0 до 45°C

Внимание

1. Заряжайте только никель-металлгидридные (NiMH) аккумуляторы размеров АА и ААА.
2. Не заряжайте одновременно аккумуляторы разных типов, размеров, емкостей и различных производителей.
3. Использование зарядного устройства для заряда других типов аккумуляторов (напр., NiCd, цинк-марганцевых и пр.) может привести к разрушению и травматизму.
4. Отключайте зарядное устройство от электрической сети если Вы им не пользуетесь или собираетесь чистить его.
5. Не допускайте попадания влаги, разборки аккумуляторов и зарядного устройства.
6. Не допускайте короткого замыкания аккумуляторов.
7. Предназначено для использования в помещении и в сухом месте. Не допускайте попадания зарядного устройства под дождь, снег или в другие экстремальные условия.
8. Сохраните эту инструкцию, это поможет Вам в дальнейшем избежать воспламенения и поражения электрическим током
9. Это устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными умственными, психическими и психомоторными способностями, а также детьми , без соответствующего контроля со стороны лиц, способными обеспечить необходимый уровень безопасности.

Заряд обычных аккумуляторов GP NiMH

GP NiMH

1. Для новых аккумуляторов при первых 2-3 циклах заряда и разряда будет происходить увеличение емкости до достижения номинального значения.
2. Если аккумуляторы хранились более одной недели, необходимо зарядить их перед использованием.

Заряд аккумуляторов GP NiMH нового поколения (GP ReCyko+ batteries)

GP ReCyko+

1. Аккумуляторы GP ReCyko+ поставляются заряженными. При первом применении нет необходимости в их заряде. Зарядите их когда они полностью разрядятся в Вашем устройстве.
2. Аккумуляторы GP ReCyko+ обладают способностью длительно сохранять заряд. Извлеките аккумуляторы из устройства и отключите зарядное устройство. Не храните аккумуляторы в зарядном устройстве длительное время. Всегда отключайте зарядное устройство, если Вы им не пользуетесь.

SLO

Lastnosti polnilca

- AC100-240V: Primeren za uporabo po celem svetu
- Opremljen z dvema polnilnima kanaloma
- Polni 2 ali 4 kose AA ali 2 kosa AAA NiMH polnilnih baterij.
- Polni vse vrste naprav, združljivih z USB standardom preko vgrajenega USB napetostnega izhoda.
- Vgrajena varnostna časovna kontrola
- Samodejno zaznavanje nepolnilnih in poškodovanih polnilnih baterij
- Svetlobni LED indikator

Navodila za polnjenje baterij

1. GP PowerBank lahko polni 2 ali 4 kose AA ali 2 kosa AAA NiMH polnilnih baterij. AA in AAA baterij ne smete polniti istočasno. (Slika 1)
2. Vstavite GP NiMH baterije v polnilno ležišče ter pazite na polariteto (+/-) in orientacijo.
3. GP PowerBank priključite direktno v delujočo omrežno vtičnico – ne uporabljajte podaljškov in/ali razdelilcev.
4. Svetlobni LED indikator bo z rdečo svetlobo označeval polnjenje. Ko bo postopek polnjenja zaključen bo indikator to označil z zeleno barvo.
5. Za optimalno napolnjenost baterij upoštevajte polnilno tabelo.
6. Ko je polnjenje končano, izključite polnilec iz omrežne napetosti.

Polnjenje ostalih elektronskih naprav

1. GP PowerBank priključite neposredno v delujočo omrežno vtičnico – ne uporabljajte podaljškov in/ali razdelilcev. (Slika 2)
2. Vključite USB kabel v USB priključek GP PowerBank polnilca in v USB polnilni priključek želene naprave, deklarirane za polnjenje preko USB kabla. Mogoče boste morali za uspešno polnjenje vaše USB elektronske naprave uporabljati izključno USB kabel, ki je bil priložen vaši elektronski napravi ! (Slika 2)
3. Pred priključitvijo USB elektronske naprave in pričetkom polnjenja obvezno odstranite polnilne baterije iz polnilca, Ko uporabljate PowerBank polnilec za polnjenje elektronske naprave preko USB kabla ne sme biti nobene polnilne baterije v polnilcu ! (Slika 3)
4. Med potekom polnjenja lahko nemoteno uporabljate priključeno USB napravo. (če le-ta to omogoča).
5. Stanje napolnjenosti baterije v priključeni elektronski napravi spremljajte na baterijskem indikatorju , če je le-ta vgrajen v priključeno elektronsko napravo.
6. Ko je polnjenje končano, izključite polnilec iz omrežne napetosti, nato izključite USB kabel iz priključene elektronske naprave in šele izključite USB kabel tudi iz polnilca.

Najboljše rezultate in najvišjo varnost pri uporabi tega polnilca boste dosegli izključno z uporabo GP NiMH polnilnih baterij.

Pomembno!

1. Pri popolnoma novih baterijah so potrebni 2-3 cikli polnjenja in praznjenja, da baterija doseže svojo polno kapaciteto.
2. Če so baterije shranjene več kot teden dni, priporočamo ponovno polnjenje pred uporabo.
3. Odstranite baterije iz električnega aparata, če ga ne nameravate uporabljati dlje časa.
4. Zmeren dvig temperature med polnjenjem in uporabo je običajen pojav. Po koncu polnjenja se baterije samodejno ohladijo. Če opazite kakršne koli poškodbe na polnilni bateriji ali njenem ovoju, baterijo ne uporabljajte več in jo odložite v namenski zbiralnih odpadkov.
5. Baterije hranite na temperaturi: -20 ~ 35°C
   Delovna temperatura polnilca: 0 ~ 45°C

Pozor!

1. Polnite samo Ni-Mh AA ali AAA polnilne baterije. Nikoli istočasno ne polnite baterij različnih proizvajalcev, tipov, velikosti in različnih kapacitet.
2. Ne polnite drugih tipov baterij (primarne oz. nepolnilne, alkalne, alkalne polnilne, litijeve, li-Ion, cink klorid, ogljik cink in vse ostale nespecificirane), ker lahko poškodujete sebe ali polnilec .
3. Ko polnilec ni v uporabi (oziroma pred čiščenjem polnilca) ga obvezno izključite iz omrežne napetosti.
4. Baterije in polnilca ne močite, razstavljajte in ne izpostavljajte ognju ali veliki vročini. Vsi nepooblaščeni posegi v polnilec so prepovedani in jih lahko izvaja le pooblaščena oseba.
5. Vedno pazite da baterije ne pridejo v kratki stik.
6. Polnilec je izdelan samo za uporabo v notranjih in suhih prostorih. Ne izpostavljajte ga dežju, vlagi ali snegu.
7. ¡ŞPOMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA – SHRANITE NAVODILA ZA KASNEJŠO UPORABO.˝" in ˝ŞNEVARNOST – DA SE IZOGNETE POTENCIALNEMU NASTANKU POŽARA ALI/IN ELEKTRIČNEGA UDARA DOSLEDNO UPOŠTEVAJTE PRILOŽENA NAVODILA˝".
8. Za priključitev v omrežno vtičnico izven Združenih držav Amerike uporabite odgovarjajoč mehanski adapter za omrežno vtičnico. Polnilec je predviden za delovanje v pravilni (vertikalni) poziciji.
9. Naprava ni namenjena uporabi osebe (vključno otroci) omejenega psihičnega, čutnega in mentalnega zdravja ter nezadostnega znanja, dokler jim delovanje in uporaba naprave ni zadostno razložena in prikazana s strani nadzornika oziroma za to poklicane osebe odgovorne za njihovo varnost . Naprava naj ne bo v dosegu otrok!

Polnjenje konvencionalnih GP NiMh polnilnih baterij

GP NiMH

1. Pri uporabi novih polnilnih baterij so za njihovo optimalno delovanje in doseganje polne kapacitete (formiranje) potrebni 2 do 3 cikli polnjenja in praznjenja baterije .
2. Če so baterije shranjene več kot teden dni, jih je pred uporabo potrebno ponovno napolniti.

Polnjenje NiMh polnilnih baterij nove generacije (GP ReCyko+)

GP ReCyko+

1. GP ReCyko+ polnilne baterije so tovarniško napolnjene z električno energijo, zato jih pred prvo uporabo ni potrebno polniti. Pred prvo uporabo jih napolnite le v primeru, če vaša naprava ne deluje.
2. GP ReCyko+ polnilne baterije imajo izjemno nizko energijsko samo praznjenje, zato jih ni potrebno puščati v polnilcu z namenom vzdrževalnega polnjenja. Za optimalno delovanje jih odstranite iz polnilca takoj ko so napolnjene. Polnilec izključite iz električne napetosti, kadar ni v uporabi.

Pokvarjene in izrabljene izdelke odlagajte v zato namenjene zbiralnike odpadkov. Odpadkov te vrste ne odlagajte kjer koli! Za vse nadaljnje informacije lahko kontaktirate lokalne oblasti. Električna oprema odložena v naravi, lahko onesnaži podtalnico in naravno okolje in preide v prehrambeno verigo ter lahko ogrozi zdravje in dobro počutje.

TR

Şarj Cihazının Özellikleri

- AC100-240V giriş voltajı ile tüm dünyada kullanım
- 2 ayrı şarj kanalı
- 2 veya 4 adet AA veya 2 adet AAA şarjlı pilleri şarj eder
- USB uyumlu tüm cihazları USB çıkışportu üzerinden şarj eder
- Güvenlik zaman
- Primer ve bozuk pilleri tespit etme özelliği
- Bir adet çift renkli LED gösterge

Pil Şarj Talimatları

1. GP PowerBank şarj cihazı 2 veya 4 adet AA veya 2 adet AAA boy NiMH şarjlı pilleri şarj eder. AA ve AAA boy piller aynı anda şarj edilemez. (Fig.1)
2. Pil bölmesine GP NiMH şarjlı pilleri polaritelerine ve pozisyonlarına dikkat ederek doğru bir şekilde yerleştiriniz.
3. Şarjı başlatmak için GP PowerBank şarj cihazınızı AC elektrik prizinize direkt olarak takınız.
4. Şarj işlemi süresince kırmızı LED gösterge yanacaktır. Piller tamamen dolduğunda LED gösterge yeşil yanacaktır
5. Pillerin tamamen dolduğundan emin olmak için şarj süreleri tablosuna bakınız.
6. Şarj işlemi tamamlandıktan sonra cihazı prizden çıkartınız.

Diğer elektronik cihazların şarj edilmesi

1. Şarjı başlatmak için GP PowerBank şarj cihazınızı AC elektrik prizinize direkt olarak takınız. (Fig 2)
2. USB kabloyu şarj cihazınızın USB çıkış portuna takınız, ardından USB kablonun diğer ucunu elektronik cihazınıza takınız. Elektronik cihazınızla birlikte gelen orjinal USB kabloyu şarj için kullanabilirsiniz. (Fig 2)
3. Elektronik cihazın şarj edilmesi sırasında pil bölmesine kesinlikle NiMh şarjlı pil koymayınız. (Fig 3)
4. Şarj işlemi devam ederken cihazınızı kullanabilirsiniz.
5. Şarj durumunu cihazınıza bakarak kontrol edebilirsiniz.
6. Şarj işlemi tamamlandığında, şarj cihazınızı elektrik prizinden çıkartınız. Ardından, USB kabloyu elektronik cihanzdan ve şarj cihazınızdan çıkartınız.

En iy performans ve güvenliğiniz için, GP NiMH pilleri sadece GP PowerBank şarj cihazlarında şarj ediniz.

Dikkat

1. Yeni satın aldığınız pillerden tam performans elde edebilmeniz için en az 2-3 defa tam şarj ve deşarj yapmanız gerekemketedir.
2. Bir süredir kullanmadığınız pilleri kullanacaksanız, kullanmadan önce şarj ediniz
3. Uzun sure kullanmayacaksanız cihazınızda pillerinizi bırakmayınız.
4. Şarj işlemi sırasında pillerin ısınması normaldir.
5. Pil saklama sıcaklığı: -20 ~ 35°C
   Şarj cihazının çalışma sıcaklığı: 0 ~ 45°C

Uyarı

1. Pil şarj edeceksenіz, sadece NiMH AA veya AAA boy şarjlı pilleri şarj ediniz. Farklı tip, boy, kapasite ve markadaki pilleri aynı anda şarj etmeyiniz.
2. Alkalin, çinko karbon, lityum, şarjlı alkalin ve burada belirtilemeyen diğer tipteki pilleri şarj etmeyiniz. Aksi takdirde sızıntı ve patlamalar neticesinde kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
3. Kullanmadığınız zamanlarda veya temizlemeden önce cihazı elektrik prizinizden çıkartınız.
4. Şarj cihazınızı ve pillerinizi ıslatmayınız, yakmayınız ve parçalarına ayırmayınız.
5. Pilleri kısa devre yapmayınız.
6. Şarj cihazarı sadece kapalı ve kuru mekanlarda kullanım içindir. Şarj cihazınızı yağmur, kar,vb. olumsuz hava koşullarına maruz bırakmayınız.
7. "ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI – BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ" ve "TEHLİKE – YANGIN VE ELEKTRİK ŞOKU RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN BU TALİMATLARI DİKKATLİCE TAKİP EDİNİZ".
8. Çocukların, yaşlıların ve yetersiz bilgi ve tecrübeye sahip kişilerin yalnız başlarına kullanmalarına engel olunuz, bu gibi kişiler mutlaka ehil kişilerin gözetimi altında cihazı kullanmalıdırlar.
9. Cihazınızın güvenilir bir şekilde kullanılması için çocukların ve yaşlı kimselerin gözetim altında olduklarından emin olmadıkça kullanmalarına izin vermeyiniz.

GP NiMh Şarjlı pilleri şarj etmek için:

GP NiMH

1. Pillerden optimum performansı elde etmek için ilk kez satın alınan pillerinizi 2-3 defa tam şarj ve deşarj yapmanız gerekmektedir.
2. Bir hafta kadar kullanmadığınız pillerinizi kullanmadan önce mutlaka şarj ediniz.

Yeni nesil GP ReCyko şarjlı pilleri şarj etmek için: (GP ReCyko+ pilleri)

GP ReCyko+

1. GP ReCyko+ piller şarj edilmiş halde satışa sunulmaktadır. İlk kullanımınızdan önce şarj etmenize gerek yoktur. Pillerin gücü cihazı çalıştırmaya yetmemesi durumunda pillerinizi şarj ediniz.
2. GP ReCyko+ piller kapasitelerini uzun süre muhafaza ederler. Şarj işlemi tamamlandıktan sonra pillerinizi cihazdan çıkartarak cihazınızı prizden çekiniz. Pillerinizi cihazınızda uzun süre bekletmeyiniz. Kullanmadığınız zamanlarda cihazınızı prizde bırakmayınız.

Pillerinizi ve elektriksel atıklarınızı evsel atıklarınızla aynı çöp kutularında kesinlikle biriktirmeyiniz, ayrı toplama kutularını kullanınız. Bu atıkların toprağa, yer altı sularına karışması insan sağlığı için büyük tehlike arz etmektedir. Bu konuyla ilgili daha ayrıntılı bilgi için HYPERLINK "http://www.tap.org.tr" www.tap.org.tr adresinden bilgi alabilirsiniz.

Pillerinizi ve elektriksel cihazlarınızı diğer evsel atıklarınızla birlikte aynı çöp kutusuna atmayınız, farklı toplama kutularını kullanınız. Mevcut ayrı atık toplama sistemleri hakkında yerel yönetimlerden bilgi alınız. Bu tür atıkların diğer evsel atıklarla aynı çöp kutularında toplanması, içerdikleri zehirli kimyasalların yer altı sularına karışması sonucu insan sağlığını tehdit etmektedir.

UA

Властивості зарядного пристрою

- Призначений до вжитку у всіх регіонах світу (100-240V)
- 2 незалежних канали зарядки
- Зарядка 2 або 4 акумуляторів АА або 2 акумуляторів ААА
- Зарядка через порт USB відповідних підключених пристроїв
- Таймер
- Викриття одноразових батарейок та пошкоджених акумуляторів
- Один 2-кольоровий діод LED

Зарядка акумуляторів

1. Зарядним пристроєм GP PowerBank можна заряджати 2 або 4 акумулятори NiMH AA або 2 акумулятори NiMH AAA. Акумулятори АА та ААА заборонено заряджати одночасно (Рис. 1)
2. Вставте акумулятори GP NiMH у гнізда, не забуваючи про полюсти.
3. Вставте зарядний пристрій GP PowerBank прямо у гніздо електромережі.
4. Засвітиться червоний діод LED, сигналізуючи, що йде зарядка. Після завершення зарядки діод засвітиться зеленим світлом.
5. Акумулятори заряджаються на максимум протягом часу, вказаного в таблиці.
6. Після завершення зарядки відключіть зарядний пристрій від мережі живлення.

Зарядка підключених пристроїв

1. Вставте зарядний пристрій GP PowerBank прямо у гніздо мережі живлення.
2. Один кінець кабеля USB підключіть до порту USB зарядного пристрою, другий – до пристрою, підключеного для зарядки. Можна скористатися оригінпльним кабелем USB для підключеного пристрою (Рис. 2).
3. Не вставляйте акумулятори NiMH у гнізда під час зарядки підключеного пристрою (Рис. 3).
4. Можна користуватися підключеним пристроєм під час його зарядки.
5. Процес зарядки повинен супроводжуватися сигналізацією на пристрої, що заряджається.
6. Після завершення зарядки відключіть зарядний пристрій від мережі живлення, а після цього - від пристрою, що заряджався.

З метою забезпечення оптиммальних результатів та максимального рівня безпеки пристроєм GP PowerBank можна заряджати виключно акумулятори NiMH виробництва GP.

Примітки

1. Нові акумулятори необхідно 2 – 3 зарядити та розрядити з метою досягнення максимальної потужності.
2. Акумулятори, що не використовувалися довгий час, слід зарядити перед тим, як скористатися ними.
3. Якщо пристрій, що працює на акумуляторах, не буде використовуватися довгий час, бажано вийняти з нього акумулятори.
4. Акумулятори нагріваються під час зарядки, Це нормальне явище.
5. Температура переховування акумуляторів: від –20 до 35°C
   Робоча температура зарядного пристрою: 0 - 45°C

Правила безпеки

1. Зарядним пристроєм дозволяється заряджати виключно нікельгідридні акумулятори АА або ААА. Заборонено заряджати одночасно акумулятори різних типів, потужності та виробників.
2. Заборонена зарядка одноразових батарейок, таких, як алкалайнові, цинково-вуглецеві, літієві, а також багаторазових алкалайнових та інших, не вказаних у характеристиці. Це може призвести до небезпечних для здоров'я витоків, вибуху чи пожежі.
3. Перед тим, як почистити зарядний пристрій, відключіть його від мережі живлення.
4. Заборонено вкидати зарядний пристрій та акумулятори у воду, вогонь та самовільно розбирати їх.
5. Заборонено робити замикання акумуляторів.
6. Пристрій призначений для користування виключно в закритих приміщенях. Заборонено користуватися ним під дощем чи снігом.
7. Перед початком користування детально ознайомтеся з інструкцією для користувача. Інструкцію збережіть на випадок скористатися нею у майбутньому.
8. У випадку підключення зарядного пристрою до мережі з іншим типом гнізд, ніж вказаний на рисунку (напр., США), скористайтеся відповідним перехідником.
9. Даним пристроєм не повинні користуватися особи (в тому числі діти) з недостатньою фізичною та психічною справністю, а також особи, що не мають відповідних знань та досвіду, за винятком випадків, у яких користування пристроєм відбувається під наглядом осіб, безпосередньо відповідальних за їх безпеку.

Класичні акумулятори GP NiMH

GP NiMH

1. У випадку нових акумуляторів обовязково 2 – 3 рази зарядити та розрядити їх з метою досягнення повної потужності.
2. Також у випадку акумуляторів, що переховувалися довше, ніж тиждень, рекомендується зарядити їх перед користуванням.

Акумулятори NiMH нового покоління (GP ReCyko+)

GP ReCyko+

1. Акумулятори GP ReCyko+ та постачаються підзарядженими. Немає необхідності заряджати їх перед початком користування.
2. Акумулятори GP ReCyko+ і відрізняються низьким коефіцієнтом саморозрядки. Після завершення зарядки слід вимкнути зарядний пристрій з мережі живлення і вийняти з нього акумулятори.

Даний пристрій відповідає розділу 15 правил FCC. Його дія зумовлена наступними умовами: (1) даний пристрій не може викликати шкідливих забурень. (2) даний пристрій повинен приймати всі забурення, включно з тими, що можуть викликати несподівані зміни у його дії.

Заборонено викидати даний пристрій разом зі звичайними, несортованими комунальними відходами. З метою отримання інформації про методи утилізації, доступні у Вашому регіоні, звертайтесь до місцевої влади. Дбаючи про відповідну утилізацію даного пристрою, Ви обмежуєте ризик негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей, який міг би мати місце внаслідок неправильної утилізації.

Вага нетто зарядного пристрою: 87g